

主辦機構：



受惠機構：



To : Ms. Zinnia Wong (LUAHK)
 Tel : 2969 0206
 Fax : 2570 1525
 Email : zinnia Wong@luahk.org
 Address : Units A-D, 23/F, Seabright Plaza,
 9-23 Shell Street, North Point, HK.



Donation Form 捐款表格

Part 1: Highest Donation Award 最高籌款獎 (please "✓" the appropriate 請剔出合適者)

With the submission of the completed Donation Form and Payment by **20 September, 2019**, the donation can be grouped to compete for the Highest Donation Award on behalf of its respective Company and in Personal Capacity per stated in below. Donation submitted after the deadline will be accepted but will not counted to the "Highest Donation Award".

凡於 **2019年9月20日或以前** 交回此表格及全數捐款，有關捐款將根據以下提供之資料，透過公司及個人身份競逐「最高籌款獎」。大會將接受於限期後呈交之捐款，惟有關捐款將不獲計算於競逐「最高籌款獎」中。

Company / Organization Name 公司 / 團體名稱：

Participant Name 參賽者姓名：

(Eng 英文全名) _____ (Chi 中文全名) _____

Contact Person 聯絡人：_____ Tel 電話：_____

Email 電郵：_____

Receipt(s) Delivery Address 收據派送地址 (1 location only 僅限 1 個地點) _____

Part 2: Payment 付款 (please "✓" the appropriate 請剔出合適者)

By Cheque 支票：(Payable 支票抬頭：LUA Foundation Ltd)

Bank Name 銀行名稱 _____ Cheque No. 支票號碼：_____

By Bank in/Transfer 銀行存款 / 轉賬

(匯豐銀行賬號 HSBC Account : 809-200801-838 (LUA Foundation Ltd))

* Please submit the bank-in slip with Participant Name & Contact number by Fax (852) 2570 1525 or E-mail zinnia Wong@luahk.org for record
請將寫上參賽者姓名及聯絡電話之存款單，以傳真 (852) 2570 1525 或電郵 zinnia Wong@luahk.org 交回，以作紀錄。

Terms and Conditions 條款及細則

- The event organizer may change the program details and terms & conditions without prior notice. For any disputes that may arise, the decisions of the organizer are final.
主辦機構或會就活動詳情及條款細則作出修改而不作事前通知。有任何爭議，將以主辦機構之最終決定為準。
- All donation submitted cannot be cancelled or refunded under whatever circumstances.
所有慈善捐款一經呈交，無論任何情況下，將不能取消或要求退款。



Donation Form 捐款表格

Part 3: Donor List 捐款者名單

To compete for the "Highest Donation Award", please send the copy of the completed Donation Form and Payment to the LUAHK Office postmarked by **20 September, 2019**.

請將填妥之捐款表格及全數捐款，於 **2019年9月20日或以前** (以郵戳為憑) 送抵「保協」辦事處，方能競逐「最高籌款獎」。

	Name of Donors 捐款者名單 (The Donor Name of Charitable Receipt will be printed in accordance to the Name printed below 慈善收據抬頭將根據以下填寫之捐款者姓名發出)	Donation Amount 捐款金額 (HKD)
1.		\$
2.		\$
3.		\$
4.		\$
5.		\$
6.		\$
7.		\$
8.		\$
9.		\$
10.		\$
11.		\$
12.		\$
13.		\$
14.		\$
15.		\$
16.		\$
17.		\$
18.		\$
19.		\$
20.		\$

Total Donation Amount 合共捐款金額：HK \$ _____

* Charitable receipt issued by LUA Foundation (tax exemption: 91/5473) will be issued to donors with amount over or equal to HKD100 (Receipt(s) will be delivered to 1 location only).

所有捐款 HKD100 或以上之人士將可獲保協慈善基金 (認可免稅編號：91/5473) 發出之慈善收據 (收據派送僅限一個地點)